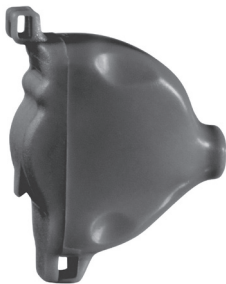




hi ITC™
(intracanal)



Guía del usuario

Mire un breve video sobre cómo usar
y mantener el aparato hi ITC en:

hiHealthInnovations.com

Índice

Cómo aprovechar al máximo sus nuevos aparatos auditivos	1-2
Un vistazo al aparato hi ITC	3
Cómo encender y apagar sus aparatos auditivos	4
Cómo usar sus aparatos auditivos	4-5
Cómo cambiar el protector de cera	6-7
Batería.....	8-9
Cómo cambiar la configuración del programa	10-11
Uso con teléfonos y celulares	11
Cómo cuidar sus aparatos auditivos	12-13
Solución de problemas	14
Especificaciones técnicas	15-16
Garantía, devolución y servicio técnico	17
Declaraciones de la Administración de Medicamentos y Alimentos (FDA)	18-19

Cómo aprovechar al máximo sus nuevos aparatos auditivos

La audición es esencial para conectarse con el mundo, desde reírse de un chiste hasta compartir un secreto con un ser querido. También es importante para su salud general. **¡Felicitaciones por tomar el control de su salud auditiva!**

Aunque ningún aparato auditivo puede devolverle la audición normal ni prevenir ni mejorar una limitación auditiva causada por condiciones orgánicas, los siguientes consejos le ayudarán a aprovechar al máximo las prestaciones de sus aparatos auditivos.

- Si es la primera vez que usa aparatos auditivos, podría llevarle unas semanas sentirse completamente cómodo con ellos y poder disfrutar de todos sus beneficios. Tenga paciencia mientras se adapta a oír sonidos que tal vez no ha escuchado en mucho tiempo. No obtendrá todos los beneficios de los aparatos auditivos si los usa de vez en cuando. Por lo tanto, **su meta final es usar los aparatos auditivos todo el día, todos los días.**
- Al principio, es posible que le resulte más cómodo usarlos en un ambiente silencioso. Gradualmente, incorpore nuevos lugares para escuchar.
- Siempre que sea posible, póngase de frente a los sonidos que está tratando de oír y acérquese, especialmente en los ambientes ruidosos. Cuando hable con alguien, también puede guiarse por los gestos para comprender lo que dice la otra persona. Si le gustaría obtener información sobre la lectura de labios o recibir más ayuda, considere buscar un

grupo de apoyo. Un buen lugar para comenzar es la Asociación Americana de la Pérdida de la Audición (Hearing Loss Association of America, HLAA) en hearingloss.org.

- Es posible que, al principio, su propia voz suene fuerte, o como si estuviera hablando “por un tubo”. Esto es muy común, y la mayoría de las personas se acostumbran con el tiempo.
- Si es la primera vez que usa aparatos auditivos, es probable que escuche ruido de fondo (p. ej., el zumbido de un ventilador) que no ha escuchado en mucho tiempo. La mayoría de las personas pueden ajustar sus aparatos auditivos mientras los usan para eliminar estos ruidos.
- Cuando esté en un restaurante, evite sentarse en el medio del salón o cerca de la cocina. Un reservado en los laterales o en una esquina será más conveniente.
- No es necesario que se saque los aparatos auditivos en los controles de seguridad (p. ej., aeropuertos). Sin embargo, debería quitárselos para una tomografía computarizada, imágenes por resonancia magnética u otros procedimientos electromagnéticos.

En *hi HealthInnovations*, nos importan muchísimo nuestros clientes. Si tiene preguntas para las que no encuentra respuesta en esta guía o en los recursos de nuestro sitio web en hiHealthInnovations.com, llámenos al número gratuito 1-855-523-9355 y presione 2.

Un vistazo a su aparato hi ITC

1. **Micrófono:** el sonido entra al aparato auditivo a través del micrófono.

2. **Altavoz y filtro**

protector de cera: el altavoz permite que usted reciba el sonido amplificado. El filtro protector de cera protege el aparato

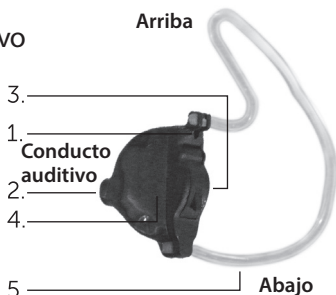
auditivo para que no se dañe con la cera del oído. Los filtros del protector de cera se deben cambiar todos los meses o con más frecuencia según sea necesario.

Izquierdo o derecho: el filtro del protector de cera azul es para el oído izquierdo. El filtro del protector de cera rojo es para el oído derecho.

3. **Tapa del compartimento de batería y encendido y apagado:** cierre la tapa del compartimento para encender los aparatos auditivos. Abra la tapa del compartimento para apagarlos.

Izquierdo o derecho: dentro de la tapa del compartimento de la batería hay un punto rojo que indica que el aparato auditivo es para el oído derecho. No hay ningún punto en el aparato auditivo para el oído izquierdo.

4. **Número de serie:** cada aparato auditivo tiene un número de serie único.
5. **Retenedor:** se acomoda en el hueco del oído y mantiene el aparato auditivo en su lugar.

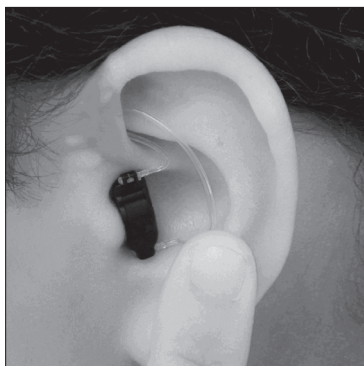


Cómo encender y apagar los aparatos auditivos

Su aparato auditivo tiene una tapa del compartimento de la batería que actúa como interruptor de encendido y apagado y permite el acceso a la batería. Cuando la tapa está cerrada, el aparato auditivo está encendido. Cuando la tapa está abierta, el aparato auditivo está apagado.

1. **ENCENDIDO:** simplemente cierre la tapa del compartimento y asegúrese de que haya una batería adentro.
2. **APAGADO:** cuando no use sus aparatos auditivos, mantenga abierta la tapa del compartimento para que la batería dure más tiempo. No es necesario que saque la batería. **Si no tiene pensado usar sus aparatos auditivos en las próximas 12 horas, saque la batería para permitir que se evapore la humedad.**

Cómo usar sus aparatos auditivos



Sostenga su aparato hi ITC por la parte de abajo del retenedor. Coloque el aparato auditivo en el conducto auditivo con el altavoz apuntando hacia el tímpano. El retenedor impedirá que el aparato auditivo se inserte con demasiada profundidad en el conducto.



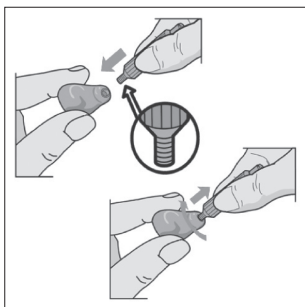
Acomode el retenedor en el hueco de la oreja. Si retenedor está demasiado flojo, llámenos al número gratuito 1-855-523-9355, y presione 2.

Las reacciones alérgicas a los aparatos auditivos son poco frecuentes. Sin embargo, si tiene irritación en la piel, enrojecimiento o dolor en el interior o alrededor de los oídos, comuníquese con su médico.

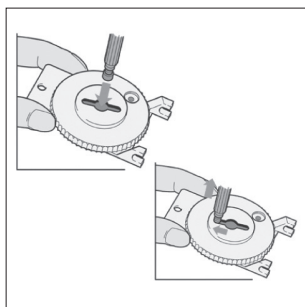
Cómo cambiar el protector de cera

El protector de cera contiene una malla diminuta que impide que la cera entre en el aparato auditivo. **Los protectores de cera son delicados y se deben reemplazar, no limpiar. Si se rompen, puede entrar cera en los aparatos auditivos, lo que podría dañarlos.**

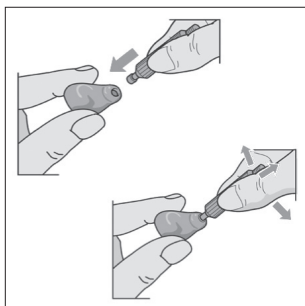
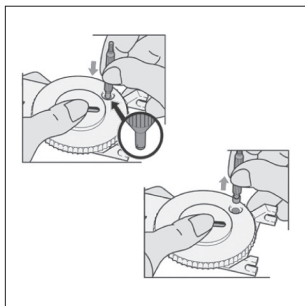
Dado que la cera de los oídos es algo natural y común, reemplace los protectores de cera de sus aparatos auditivos todos los meses o con más frecuencia según sea necesario. Esto es fácil de hacer con el aplicador de protectores de cera y la herramienta para cambiarlos que recibió con sus aparatos auditivos.



Enrosque suavemente el extremo roscado de la herramienta en el protector de cera usado y tire para sacarlo.



Para desechar el protector de cera, presione la herramienta con el protector de cera usado contra el centro de la rueda del aplicador, e incline la herramienta a un lado para que el protector de cera se deslice y se salga.



Use el otro extremo de la herramienta para sacar un nuevo protector de cera del aplicador e insértelo en su aparato hi ITC.

Batería

Las baterías se activan con el aire. Para activar la batería, quite la lengüeta de la batería y deje la batería expuesta al aire durante un minuto completo antes de cerrar la tapa del compartimento de la batería.

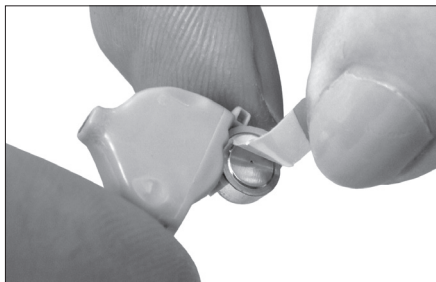
Los aparatos auditivos usan una batería de tamaño 10. La duración de la batería depende de la cantidad de horas de uso del aparato auditivo, pero por lo general es de 70 horas o una semana aproximadamente. **Cuando reciba los aparatos auditivos, inserte las baterías.**

Indicador de batería baja

Una advertencia de tres pitidos dobles cada ocho minutos indica que es necesario reemplazar la batería. Si no cambia la batería, oirá otra advertencia de seis pitidos dobles y, en ese momento, su aparato auditivo se apagará automáticamente.

Cómo insertar o reemplazar la batería

1. Abra suavemente la tapa del compartimento de la batería con una uña y quite la batería agotada.
2. Use la lengüeta de plástico de una batería nueva para colocar la batería en el compartimento. Sostenga la batería en su lugar y despegue la lengüeta de plástico.



3. **Para activar completamente la batería, espere un minuto y luego vuelva a cerrar suavemente la tapa del compartimento.** Si la tapa no cierra con facilidad, verifique si la batería se colocó correctamente. **NO** fuerce la tapa para cerrarla.

NOTA: si saca la batería y la vuelve a poner, el aparato auditivo volverá al programa 1. Consulte la página 10 para obtener información sobre el cambio de programa.

Información de advertencia sobre la batería

Deseche las baterías usadas de manera respetuosa con el medioambiente. No se ponga las baterías en la boca. Si las traga por accidente, comuníquese con su médico inmediatamente o llame a la **Línea directa nacional sobre baterías al 1-202-625-3333.**

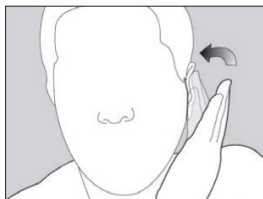
Cómo cambiar la configuración del programa

Si ha tenido aparatos auditivos antes, es posible que haya usado diferentes programas para distintos ambientes. Nuestros aparatos auditivos se adaptan automáticamente a los diferentes ambientes. **Por lo tanto, una vez que usted determine su programa preferido, puede dejarlo en esa configuración.**

Control de programas

Para cambiar de programa, **dé dos golpecitos en la oreja**. Esto hará que el aparato auditivo avance al próximo programa más alto.

Debe mantener los dedos juntos y golpear suavemente la oreja con las puntas de los dedos. El golpecito debe ser una palmadita plana en la oreja. Lo que activa el interruptor es la presión que genera la palmadita, que debe ser suave y nunca causarle dolor ni ser lo suficientemente fuerte como para producirle zumbido en el oído.



No es necesario que toque el aparato auditivo. El aparato auditivo emitirá un pitido para indicarle qué programa ha sido seleccionado.

Programa 1	♪ 1 pitido
Programa 2	♪♪ 2 pitidos
Programa 3	♪♪♪ 3 pitidos

Nota: es posible que los aparatos auditivos suministrados por profesionales de hi HealthInnovations tengan menos de tres programas, según las necesidades auditivas específicas que usted tenga.

Uso con teléfonos y celulares

Teléfonos con cable tradicionales, teléfonos inalámbricos y teléfonos celulares

Primero, pruebe a usar el teléfono como lo sostendría normalmente. Si no puede oír bien, mueva el teléfono un poco para encontrar la posición en la que pueda oír mejor. Si escucha silbidos, incline el teléfono en un ángulo hasta que deje de emitir silbidos. También podría ser útil bajar el volumen del teléfono. Practique usar el teléfono con alguien que le resulte familiar y mueva un poco el teléfono hasta obtener el mejor sonido.

Cómo cuidar sus aparatos auditivos

Más allá de lo que haya pagado por sus aparatos auditivos, son dispositivos electrónicos delicados vulnerables a la humedad y la cera. Haga todo lo posible por mantener sus aparatos auditivos limpios y secos en todo momento. Para obtener más información, mire el video de hi ITC en **hiHealthInnovations.com**.

- Cuando no use sus aparatos auditivos, abra la tapa del compartimento de la batería para dejar que se evapore la humedad. Esto también ayuda a que la batería dure más tiempo. Guarde sus aparatos auditivos en un lugar seco y seguro, alejados de la luz directa del sol, y evite las temperaturas extremas.
- No deje sus aparatos auditivos en el baño mientras se ducha.
- Cuando sude, asegúrese de sacarse los aparatos auditivos, abra la tapa del compartimento de la batería y deje que se sequen durante un mínimo de 15 minutos antes de volver a ponérselos.
- La cera de los oídos es algo natural y común, pero puede hacer que sus aparatos auditivos produzcan acople acústico o funcionen mal. Renueve sus protectores auditivos todos los meses o con más frecuencia según sea necesario.

-
-
- No use agua, alcohol ni otros líquidos para limpiar los aparatos auditivos, ya que podría dañarlos. Si los aparatos auditivos se humedecen, no intente secarlos en un horno o en un microondas. Abra la tapa del compartimento de la batería, saque la batería y deje que los aparatos auditivos se sequen naturalmente durante 24 a 48 horas.
 - Si vive en una zona húmeda o se encuentra en un lugar donde la humedad sea persistente, considere comprar un secador o deshumidificador económico para aparatos auditivos. Tenemos secadores para aparatos auditivos a la venta.
 - Pídale a su médico que le retire el exceso de cera de los oídos o pregúntele si usted puede usar un producto sin receta para eliminar la cera.
 - Sáquese los aparatos auditivos antes de usar fijador para el cabello en aerosol, perfume en atomizador o lociones para afeitarse, ya que estos productos pueden tapar o dañar sus aparatos auditivos.
 - No permita que los aparatos auditivos se caigan al piso o se golpeen contra superficies duras.

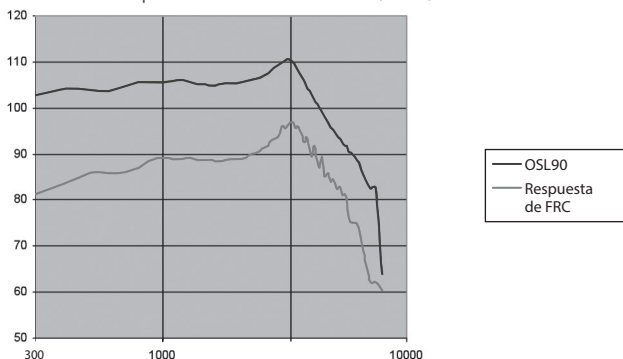
Solución de problemas

Causa	Posible solución
1. No hay sonido o no es lo suficientemente fuerte	
No está encendido	Cierre la tapa del compartimento de la batería para encenderlo
Batería baja o agotada	Reemplace la batería
Cera de oído	Reemplace el protector de cera
Ajuste de programación	Llame al número gratuito del Servicio al Cliente al 1-855-523-9355
Humedad	Abra la tapa del compartimento de la batería y deje que se seque
2. Tres pitidos dobles	
Batería baja	Reemplace la batería
3. Silbido o acople acústico	
No se insertó correctamente el aparato	Sáquelo y vuelva a insertarlo
Cabello o ropa cerca de la oreja	Aleje el cabello o la ropa de la oreja
Cera de oído	Reemplace el protector de cera
4. No queda bien ajustado	
El aparato se cae de los oídos	Llame al número gratuito del Servicio al Cliente al 1-855-523-9355

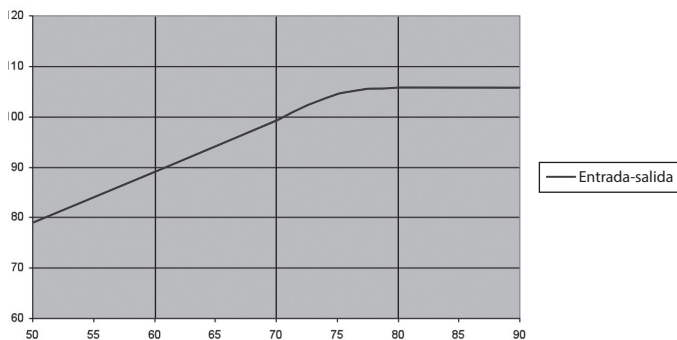
Especificaciones técnicas

- Pico de nivel de presión sonora en la salida (OSPL) a 90 110 dB SPL
- Promedio de frecuencias agudas (HFA) OSPL a 90 105 dB SPL
- Ganancia completa promedio 30 dB
- Ganancia pico 40 dB
- Ganancia según prueba de referencia 31 dB
- Rango de frecuencia 200–6500 Hz
- Distorsión armónica total <2 %
- Ruido de entrada equivalente <30 dB SPL
- Drenaje actual de la batería 0.90 mA
- Tiempo de ataque 6 ms y de liberación 60 ms

Curva de salida de saturación y
curva de respuesta de frecuencia (FRC)



Curva de entrada-salida



Garantía, devolución y servicio técnico

Garantía

Cada aparato auditivo viene con una garantía de fábrica de un año a partir de la fecha de envío. Si realizamos un examen y determinamos que la unidad no funciona debido a componentes, materiales o mano de obra, se reparará o reemplazará gratis el aparato auditivo. Esta garantía no cubre desperfectos causados por uso inusual, modificación no autorizada o maltrato del dispositivo, como golpes físicos, daño por humedad o sudor, excesiva acumulación de cera o manipulación indebida del instrumento; todo esto anulará la garantía. Esta garantía no cubre baterías, tubos, auriculares, moldes para oído ni accesorios. **hi HealthInnovations** es el único centro de reparación autorizado por su servicio de garantía. Llame al Servicio al Cliente al 1-855-523-9355 a fin de obtener una autorización para devolver el producto y una etiqueta de envío.

Información sobre cancelación y devolución

Para cancelar su compra, debe darnos o enviarnos por correo un aviso escrito de la cancelación. Para obtener detalles sobre la norma de reembolsos, consulte su factura o comprobante de compra, visite [hiHealthInnovations.com](https://hihealthinnovations.com) o llame al número gratuito del Servicio al Cliente al 1-855-523-9355 y presione 2.

Servicio técnico

Nuestra dirección postal es P.O. Box 356, Minneapolis, MN 55440. **No envíe nada por correo a esta dirección sin antes llamar al Servicio al Cliente al 1-855-523-9355 y presionar 2.**

Declaraciones de la Administración de Medicamentos y Alimentos (FDA)

Advertencia a los proveedores de aparatos auditivos. El proveedor de aparatos auditivos debe advertir al potencial usuario de aparatos auditivos que consulte rápidamente a un médico con licencia (preferentemente un especialista del oído) antes de suministrar un aparato auditivo si el proveedor de aparatos auditivos determina a través de preguntas, observación real o una revisión de cualquier otra información disponible relacionada con el potencial usuario, que este tiene alguna de las siguientes condiciones: (i) deformidad congénita o traumática visible del oído; (ii) historial de supuración activa del oído en los últimos 90 días; (iii) historial de pérdida auditiva repentina o de rápida evolución en los últimos 90 días; (iv) mareos agudos o crónicos; (v) pérdida auditiva unilateral de inicio repentino o reciente en los últimos 90 días; (vi) diferencia de conducción ósea en audiometría igual a o mayor que 15 decibeles a 500 hertz (Hz), 1,000 Hz y 2,000 Hz; (vii) signos visibles de acumulación importante de cerumen o de la presencia de un cuerpo extraño en el conducto auditivo; (viii) dolor o molestias en el oído.

Aviso importante para potenciales usuarios de aparatos auditivos

Una buena práctica de salud requiere que una persona con pérdida auditiva sea evaluada por un médico con licencia (preferentemente un médico que se especialice en enfermedades del oído) antes de comprar un aparato auditivo. Los médicos con licencia que se especializan en enfermedades del oído se conocen como otólogos u otorrinolaringólogos. El objetivo de la evaluación médica es asegurar que todas las condiciones médicamente tratables que puedan haber afectado a la audición se identifiquen y traten antes de la compra del aparato auditivo.

Después de la evaluación médica, el médico le dará una declaración por escrito que indicará que su pérdida auditiva ha sido médicamente evaluada y que usted puede ser considerado candidato para usar aparatos auditivos. El médico lo referirá a

un audiólogo o a un proveedor de aparatos auditivos, según corresponda para realizar una evaluación con aparatos auditivos.

El audiólogo o el proveedor de aparatos auditivos realizará una evaluación para determinar cuál es su capacidad para oír con y sin un aparato auditivo. La evaluación con aparatos auditivos permitirá al audiólogo o al proveedor seleccionar y ajustar un aparato auditivo según las necesidades personales que usted tenga.

Si tiene dudas sobre su capacidad para adaptarse a la amplificación del sonido, debería consultar sobre la disponibilidad de un programa de alquiler de prueba o un programa con opción de compra. Muchos proveedores de aparatos auditivos ahora ofrecen programas que le permiten usar un aparato auditivo durante un período por una tarifa nominal. Después de ese plazo, usted puede decidir si desea comprar el aparato auditivo.

La ley federal restringe la venta de aparatos auditivos a las personas que han obtenido una evaluación médica de parte de un médico con licencia. La ley federal permite que un adulto completamente informado firme una declaración de renuncia para rechazar la evaluación médica debido a creencias religiosas o personales que impidan la consulta con un médico. El ejercicio de su derecho a renunciar a la evaluación no es lo que más le conviene a su salud y, por lo tanto, se desaconseja.

Niños con pérdida auditiva

Además de consultar a un médico para realizar una evaluación médica, un niño con pérdida auditiva debe ser referido a un audiólogo para que le realice una evaluación y una rehabilitación, dado que la pérdida auditiva podría causar problemas en la formación del lenguaje y en el desarrollo educativo y social de un niño. Un audiólogo está calificado por su capacitación y experiencia para ayudar en la evaluación y rehabilitación de un niño con pérdida auditiva.

Los 3 consejos más importantes

1. Llame a fin de inscribirse en un seminario gratuito con un experto en audición de *hi HealthInnovations* para aprender a cuidar sus aparatos auditivos, a usar los controles y a mejorar las comunicaciones. Muchos clientes nos han dicho que han aprendido excelentes consejos en los seminarios y que disfrutan de hablar con otras personas que están en la misma situación, así como con los expertos en audición.

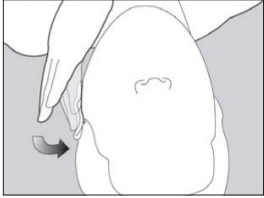
Todos los lunes y jueves a las 6 p.m. hora del Centro (7 p.m. hora del Este, 4 p.m. hora del Pacífico) y los viernes a las 10 a.m. hora del Centro (11 a.m. hora del Este, 8 a.m. hora del Pacífico). Llame al número gratuito 1-888-844-7278. Cuando se le indique, ingrese este código de acceso especial: 9428061#.

2. Visite hihealthinnovations.com y mire el video de hi ITC.

3. Use sus aparatos auditivos todo lo posible para ayudar a que el cerebro se adapte. Los usuarios satisfechos con sus aparatos auditivos le dirán que vale la pena hacer un esfuerzo por adaptarse a los aparatos auditivos. **Póngase de frente a los sonidos que está tratando de oír y acérquese,** especialmente en un ambiente ruidoso. Para oír mejor en ambientes ruidosos, le recomendamos que use un aparato auditivo en cada oído.

- Para cambiar de programa, **dé dos golpecitos en la oreja**. Esto hará que el aparato auditivo avance al próximo programa más alto.

Debe mantener los dedos juntos y golpear suavemente la oreja con las puntas de los dedos. El golpecito debe ser una palmadita plana en la oreja. Lo que activa el interruptor es la presión que genera la palmadita, que debe ser suave y nunca causarle dolor ni ser lo suficientemente fuerte como para producirle zumbido en el oído.



3. Cómo cuidar sus aparatos auditivos (páginas 12-13)

- Cuando no use sus aparatos auditivos, mantenga abierta la tapa del compartimento de la batería para que la batería dure más tiempo.
- Si no tiene pensado usar sus aparatos auditivos en las próximas 12 horas, saque la batería para permitir que se evapore la humedad.
- Mantenga sus aparatos auditivos limpios y secos.

Guía de introducción

1. Encendido de sus aparatos auditivos (página 4)

- Tome el aparato auditivo por los lados y tire suavemente de la tapa del compartimento de la batería para abrirlo.
- Use la lengüeta de plástico de una batería nueva para colocar la batería en el compartimento. Sostenga la batería en su lugar y despegue la lengüeta de plástico. Limpie cualquier residuo de adhesivo en la batería con un paño seco.
- Para activar completamente la batería, espere un minuto y luego vuelva a cerrar suavemente la tapa del compartimento.
- Si la tapa no cierra con facilidad, verifique si la batería se colocó correctamente.

2. Cómo cambiar la configuración del programa (páginas 10-11)

- Sus aparatos auditivos de *hi HealthInnovations* se han programado a la medida de sus necesidades auditivas y se adaptarán automáticamente a diferentes ambientes. Por lo tanto, una vez que usted determine cuál es su programa preferido, puede dejarlo en esa configuración.

(Más información en el interior →)

